



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

Venezia, 11/01/2017

Rep.n. 04/2017 - Prot. n. 851 - VII/16

## SELEZIONE PUBBLICA

Centro Linguistico  
di Ateneo

### PER IL CONFERIMENTO DI INCARICHI AVENTI PER OGGETTO LO SVOLGIMENTO DI ATTIVITÀ DIDATTICHE INTEGRATIVE

**Scadenza presentazione domande: 31/01/2017**

#### IL DIRETTORE

**del Centro Linguistico di Ateneo dell'Università Ca' Foscari Venezia**

Segreteria Amministrativa  
T 041 234 9715  
F 041 234 9736

Segreteria Didattica  
T 041 234 9713-9717  
F 041 234 9737  
cla@unive.it  
www.unive.it/cla

San Sebastiano  
Dorsoduro, 1686  
30123 Venezia

Cod.Fisc. 80007720271  
P.IVA 00816350276

VISTO lo Statuto dell'Università Ca' Foscari Venezia;  
VISTO il D.Lgs. 30.03.2001 n. 165 ed in particolare l'art. 7, comma 6;  
VISTA la Legge 06.08.2008, n. 133 ed in particolare l'art. 46;  
VISTO la Legge 30.12.2010 n. 240 ed in particolare l'art. 23;  
VISTO il Regolamento Didattico di Ateneo;  
VISTO il Regolamento del Centro Linguistico di Ateneo  
VISTO il Codice di comportamento dell'Università Ca' Foscari Venezia emanato con D.R. 121 del 12/02/2015;  
VISTO il Codice Etico dell'Università, emanato con D.R. 795 del 21/10/2014;  
VISTO il Codice di condotta contro le molestie sessuali dell'Università;  
VISTO il Regolamento per il conferimento di incarichi di insegnamento e didattica integrativa nei corsi di studio, emanato con D.R. n. 337 del 4 maggio 2011 e successive modifiche e integrazioni (d'ora in avanti Regolamento);  
VISTO il Regolamento di Ateneo per l'attribuzione, l'autocertificazione e la verifica dei compiti didattici e di servizio agli studenti dei professori e ricercatori ai sensi dell'art. 6 della legge 240/2010 emanato con D.R. n. 977 del 14/11/2011 e successive modifiche e integrazioni;  
VISTO il Decreto Interministeriale n. 313 del 21 luglio 2011;  
VISTA la delibera del Consiglio di Amministrazione n. 112 del 7 ottobre 2011;  
VISTA la delibera del Consiglio di Amministrazione del 29/01/2016 in materia di programmazione triennale dei CEL dall'a.a.2016/2017;  
VISTA la suddivisione in due periodi per anno solare della programmazione didattica del CLA (I periodo: da febbraio a maggio e II periodo: da settembre a dicembre);  
CONSIDERATA la necessità di ricorrere all'acquisizione di specifiche professionalità cui affidare incarichi di attività didattiche integrative;  
PREMESSO che l'attivazione degli incarichi di cui al presente bando è subordinata alla loro effettiva copertura finanziaria

#### AVVISA

##### **Art. 1**

##### **Oggetto del Bando**

È indetta la selezione pubblica per la copertura delle attività didattiche integrative da svolgere in presenza e/o online secondo la programmazione della struttura per l'anno 2017 di cui alla seguente tabella:



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

MODULO	LINGUA	SEDE	ORARIO	PERIODO	N.ORE	COMPENSO LORDO
A1.1	Inglese	VENEZIA	martedì -giovedì 18-20.30	I periodo	50 ore	€ 2.250
A1.2	Inglese	VENEZIA	martedì -venerdì 12.30 -15.00	I periodo	50 ore	€ 2.250
A2	Inglese	VENEZIA	lunedì-mercoledì 11.30-14.00	I periodo	50 ore	€ 2.250
B1.1	Inglese	VENEZIA	martedì -giovedì 16.00-18.30	I periodo	50 ore	€ 2.250
B1.2	Inglese	VENEZIA	martedì -giovedì 9.30-12.00	I periodo	50 ore	€ 2.250
B2.1	Inglese	VENEZIA	lunedì-mercoledì 10.00-12.30	I periodo	50 ore	€ 2.250
B2.1	Inglese	VENEZIA	mercoledì -venerdì 16.00-18.30	I periodo	50 ore	€ 2.250
B2.2	Inglese	VENEZIA	lunedì- mercoledì 9.00-11.30	I periodo	50 ore	€ 2.250
B2.2	Inglese	VENEZIA	martedì-giovedì 18.30-21.00	I periodo	50 ore	€ 2.250
B2.2	Inglese	VENEZIA	martedì - giovedì 15.30-18.00	I periodo	50 ore	€ 2.250
C1.1	Inglese	VENEZIA	lunedì -mercoledì 14.00-16.30	I periodo	50 ore	€ 2.250
C1.1	Inglese	VENEZIA	martedì- giovedì 12.30-15.00	I periodo	50 ore	€ 2.250
C1.2	Inglese	VENEZIA	martedì - venerdì 13.00-15.30	I periodo	50 ore	€ 2.250
A1.1	Inglese	VENEZIA	martedì -venerdì 15-17.30	II periodo	50 ore	€ 2.250
A1.2	Inglese	VENEZIA	mercoledì -venerdì 8.30-11.00	II periodo	50 ore	€ 2.250
A2	Inglese	VENEZIA	lunedì-mercoledì 11.00-13.30	II periodo	50 ore	€ 2.250
B1.1	Inglese	VENEZIA	martedì -giovedì 16.00-18.30	II periodo	50 ore	€ 2.250
B1.2	Inglese	VENEZIA	martedì -giovedì 10.00-12.30	II periodo	50 ore	€ 2.250
B2.1	Inglese	VENEZIA	lunedì-mercoledì 10.00-12.30	II periodo	50 ore	€ 2.250
B2.1	Inglese	VENEZIA	mercoledì -venerdì 16.00-18.30	II periodo	50 ore	€ 2.250
B2.2	Inglese	VENEZIA	lunedì- mercoledì 9.00-11.30	II periodo	50 ore	€ 2.250
B2.2	Inglese	VENEZIA	martedì-giovedì 19.00-21.30	II periodo	50 ore	€ 2.250
C1.1	Inglese	VENEZIA	lunedì -mercoledì 14.00-16.30	II periodo	50 ore	€ 2.250
C1.2	Inglese	VENEZIA	lunedì-mercoledì 15.00-17.30	II periodo	50 ore	€ 2.250
C1.2	Inglese	VENEZIA	martedì - venerdì 10.00-12.30	II periodo	50 ore	€ 2.250
IELTS Exam preparation B2.2-C2.2	Inglese	VENEZIA	lunedì 17.00-20.00	I periodo	30 ore	€ 1.350
IELTS Exam preparation B2.2-C2.2	Inglese	VENEZIA	mercoledì 13.00-16.00	I periodo	30 ore	€ 1.350
IELTS Exam preparation B2.2-C2.2	Inglese	TREVISO	mercoledì 16.00-19.00	I periodo	30 ore	€ 1.350
IELTS Exam preparation B2.2-C2.2	Inglese	VENEZIA	giovedì 12.30-15.30	I periodo	30 ore	€ 1.350



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

<b>IELTS Exam preparation B2.2-C2.2</b>	Inglese	VENEZIA	venerdì 16.30-19.30	I periodo	30 ore	€ 1.350
<b>IELTS Exam preparation B2.2-C2.2</b>	Inglese	VENEZIA	lunedì 16.30-19.30	II periodo	30 ore	€ 1.350
<b>IELTS Exam preparation B2.2-C2.2</b>	Inglese	VENEZIA	mercoledì 13.00-16.00	II periodo	30 ore	€ 1.350
<b>IELTS Exam preparation B2.2-C2.2</b>	Inglese	TREVISO	mercoledì 16.00-19.00	II periodo	30 ore	€ 1.350
<b>ACADEMIC SKILLS B2.2</b>	Inglese	VENEZIA	lunedì 17.00-20.00	I periodo	30 ore	€ 1.350
<b>CONVERSATION Intermediate B1.1</b>	Inglese	VENEZIA	mercoledì 16.30-19.30	I periodo	30 ore	€ 1.350
<b>CONVERSATION upper Intermediate B2.1</b>	Inglese	VENEZIA	venerdì 16.00-19.00	I periodo	30 ore	€ 1.350
<b>CONVERSATION Advanced C1.1</b>	Inglese	VENEZIA	lunedì 17.30-20.30	I periodo	30 ore	€ 1.350
<b>CONVERSATION Advanced C1.1</b>	Inglese	VENEZIA	sabato 9.30-12.30	I periodo	30 ore	€ 1.350
<b>ENGLISH for business B1.2</b>	Inglese	VENEZIA	mercoledì 16.30-19.30	I periodo	30 ore	€ 1.350
<b>ENGLISH for business B1.2</b>	Inglese	VENEZIA	sabato 9.30-12.30	I periodo	30 ore	€ 1.350
<b>ENGLISH for Job-hunting B2.1</b>	Inglese	VENEZIA	mercoledì 16.30-19.30	I periodo	30 ore	€ 1.350
<b>ENGLISH for Job-hunting B2.1</b>	Inglese	VENEZIA	sabato 9.30-12.30	I periodo	30 ore	€ 1.350
<b>PRESENTATION in English B2.2</b>	Inglese	VENEZIA	martedì 18.30-20.30	I periodo	20 ore	€ 900
<b>PRESENTATION in English B2.2</b>	Inglese	VENEZIA	sabato 10.00-12.00	I periodo	20 ore	€ 900
<b>ACADEMIC SKILLS B2.2</b>	Inglese	VENEZIA	mercoledì 11.00-14.00	II periodo	30 ore	€ 1.350
<b>CONVERSATION Intermediate B1.1</b>	Inglese	VENEZIA	giovedì 13.30-16.30	II periodo	30 ore	€ 1.350
<b>CONVERSATION upper intermediate B2.1</b>	Inglese	VENEZIA	mercoledì 16.30-19.30	II periodo	30 ore	€ 1.350
<b>CONVERSATION Advanced C1.1</b>	Inglese	VENEZIA	giovedì 13.00-16.00	II periodo	30 ore	€ 1.350
<b>CONVERSATION Advanced C1.1</b>	Inglese	VENEZIA	sabato 9.30-12.30	II periodo	30 ore	€ 1.350
<b>ENGLISH for business B1.2</b>	Inglese	VENEZIA	lunedì 17.30-20.30	II periodo	30 ore	€ 1.350
<b>ENGLISH for business B1.2</b>	Inglese	VENEZIA	sabato 9.30-12.30	II periodo	30 ore	€ 1.350



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

<b>ENGLISH for Job-hunting B2.1</b>	<b>Inglese</b>	VENEZIA	martedì 17.30-20.30	Il periodo	30 ore	€ 1.350
<b>ENGLISH for Job-hunting B2.1</b>	<b>Inglese</b>	VENEZIA	sabato 9.30-12.30	Il periodo	30 ore	€ 1.350
<b>PRESENTATION in English B2.2</b>	<b>Inglese</b>	VENEZIA	lunedì 9.00-11.00	Il periodo	20 ore	€ 900
<b>PRESENTATION in English B2.2</b>	<b>Inglese</b>	VENEZIA	sabato 10.00-12.00	Il periodo	20 ore	€ 900
<b>A1</b>	<b>Francese</b>	VENEZIA	martedì- venerdì 9.00-11.30	I periodo	50 ore	€ 2.250
<b>A2</b>	<b>Francese</b>	VENEZIA	martedì-giovedì 18.30-21.00	I periodo	50 ore	€ 2.250
<b>B1.1</b>	<b>Francese</b>	VENEZIA	lunedì -giovedì 19.00-21.30	I periodo	50 ore	€ 2.250
<b>B2.2</b>	<b>Francese</b>	VENEZIA	martedì- venerdì 16.00-18.30	I periodo	50 ore	€ 2.250
<b>A1</b>	<b>Francese</b>	VENEZIA	martedì- venerdì 9.00-11.30	Il periodo	50 ore	€ 2.250
<b>A1</b>	<b>Francese</b>	VENEZIA	lunedì-mercoledì 14.30-17.00	Il periodo	50 ore	€ 2.250
<b>A2</b>	<b>Francese</b>	VENEZIA	martedì-venerdì 12.30-15.00	Il periodo	50 ore	€ 2.250
<b>A2</b>	<b>Francese</b>	VENEZIA	lunedì-mercoledì 11.30-14.00	Il periodo	50 ore	€ 2.250
<b>B1.1</b>	<b>Francese</b>	VENEZIA	lunedì -giovedì 19.00-21.30	Il periodo	50 ore	€ 2.250
<b>B2.1</b>	<b>Francese</b>	VENEZIA	martedì- venerdì 16.00-18.30	Il periodo	50 ore	€ 2.250
<b>CONVERSATION intermédiaire B1.1</b>	<b>Francese</b>	VENEZIA	lunedì 8.30-11.30	I periodo	30 ore	€ 1.350
<b>CONVERSATION Avancée B2.2</b>	<b>Francese</b>	VENEZIA	mercoledì 13.00-16.00	I periodo	30 ore	€ 1.350
<b>CONVERSATION Avancée B2.2</b>	<b>Francese</b>	VENEZIA	sabato 9.30-12.30	I periodo	30 ore	€ 1.350
<b>CONVERSATION intermédiaire B1.1</b>	<b>Francese</b>	VENEZIA	martedì 13.00-16.00	Il periodo	30 ore	€ 1.350
<b>CONVERSATION Avancée B2.2</b>	<b>Francese</b>	VENEZIA	giovedì 16.00-19.00	Il periodo	30 ore	€ 1.350
<b>CONVERSATION Avancée B2.2</b>	<b>Francese</b>	VENEZIA	sabato 9.30-12.30	Il periodo	30 ore	€ 1.350
<b>CONVERSATION élémentaire A2</b>	<b>Francese</b>	VENEZIA	venerdì-9.00-11.00	I periodo	20 ore	€ 900
<b>CONVERSATION élémentaire A2</b>	<b>Francese</b>	VENEZIA	giovedì-17.30-19.30	Il periodo	20 ore	€ 900
<b>A1</b>	<b>Tedesco</b>	VENEZIA	lunedì-mercoledì 12.30-15.00	I periodo	50 ore	€ 2.250
<b>A1</b>	<b>Tedesco</b>	VENEZIA	lunedì-mercoledì 16.00-18.30	I periodo	50 ore	€ 2.250
<b>A2.1</b>	<b>Tedesco</b>	VENEZIA	lunedì-giovedì -18.30-21.00	I periodo	50 ore	€ 2.250
<b>A1</b>	<b>Tedesco</b>	VENEZIA	lunedì-mercoledì 12.30-15.00	Il periodo	50 ore	€ 2.250
<b>A1</b>	<b>Tedesco</b>	VENEZIA	lunedì-giovedì 18.30-21.00	Il periodo	50 ore	€ 2.250



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

<b>A2.1</b>	<b>Tedesco</b>	VENEZIA	lunedì-giovedì 16.00-18.30	Il periodo	50 ore	€ 2.250
<b>KONVERSATION Mittelstufe B1.1</b>	<b>Tedesco</b>	VENEZIA	mercoledì 08.30-11.30	I periodo	30 ore	€ 1.350
<b>KONVERSATION Mittelstufe B1.1</b>	<b>Tedesco</b>	VENEZIA	giovedì 9.00-12.00	Il periodo	30 ore	€ 1.350
<b>KONVERSATION Anfänger A2.1</b>	<b>Tedesco</b>	VENEZIA	venerdì 09.00-11.00	I periodo	20 ore	€ 900
<b>KONVERSATION Anfänger A2.1</b>	<b>Tedesco</b>	VENEZIA	venerdì 09.00-11.00	Il periodo	20 ore	€ 900
<b>A2</b>	<b>Spagnolo</b>	VENEZIA	lunedì-mercoledì 10.00 12.30	I periodo	50 ore	€ 2.250
<b>B1.1</b>	<b>Spagnolo</b>	VENEZIA	lunedì-mercoledì 13.30 16.00	I periodo	50 ore	€ 2.250
<b>A2</b>	<b>Spagnolo</b>	VENEZIA	lunedì-mercoledì 10.00 12.30	Il periodo	50 ore	€ 2.250
<b>A2</b>	<b>Spagnolo</b>	VENEZIA	lunedì-mercoledì 13.30 16.00	Il periodo	50 ore	€ 2.250
<b>B1.2</b>	<b>Spagnolo</b>	VENEZIA	martedì -giovedì 19.00-21.30	Il periodo	50 ore	€ 2.250
<b>El Español para los negocios B1.2</b>	<b>Spagnolo</b>	VENEZIA	giovedì 09.00-12.00	I periodo	30 ore	€ 1.350
<b>El Español para los negocios B1.2</b>	<b>Spagnolo</b>	VENEZIA	sabato 09.30-12.30	I periodo	30 ore	€ 1.350
<b>Preparación al DELE B1</b>	<b>Spagnolo</b>	VENEZIA	venerdì 09.00-12.00	I periodo	30 ore	€ 1.350
<b>El Español para los negocios B1.2</b>	<b>Spagnolo</b>	VENEZIA	martedì 17.30-20.30	Il periodo	30 ore	€ 1.350
<b>El Español para los negocios B1.2</b>	<b>Spagnolo</b>	VENEZIA	sabato 09.30-12.30	Il periodo	30 ore	€ 1.350
<b>Preparación al DELE B1</b>	<b>Spagnolo</b>	VENEZIA	venerdì 11.30-14.30	Il periodo	30 ore	€ 1.350
<b>Concentrado de español A2</b>	<b>Spagnolo</b>	VENEZIA	martedì 18.30-20.30	I periodo	20 ore	€ 900
<b>Concentrado de español A2</b>	<b>Spagnolo</b>	VENEZIA	giovedì 15.30-17.30	Il periodo	20 ore	€ 900
<b>A1.1</b>	<b>Russo</b>	VENEZIA	martedì-giovedì 10.00-12.30	I periodo	50 ore	€ 2.250
<b>A1.2</b>	<b>Russo</b>	VENEZIA	martedì-giovedì 16.30-19.00	I periodo	53 ore	€ 2.385
<b>A1.1</b>	<b>Russo</b>	VENEZIA	martedì-giovedì 15.00-17.30	Il periodo	50 ore	€ 2.250
<b>A1.2</b>	<b>Russo</b>	VENEZIA	martedì-giovedì 17.30-20.00	Il periodo	53 ore	€ 2.385

**Scadenza del bando: 31/01/2017**

Nel caso in cui l'attività didattica integrativa non sia attivata per mutate esigenze didattiche ovvero per il mancato raggiungimento del numero minimo previsto per l'attivazione saranno remunerate solo le ore esplicitamente richieste dalla Direzione del CLA relative ad attività preparatorie.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

Le attività didattiche integrative messe a bando si svolgeranno nell'anno 2017.

**I PERIODO:**

febbraio 2017 – maggio 2017

**II PERIODO:**

settembre 2017 – dicembre 2017

Si precisa che le date e gli orari pubblicati potrebbero subire variazioni per necessità organizzative.

**Art. 2**

**Destinatari e incompatibilità**

I destinatari del presente bando sono:

- a) personale docente e ricercatore (professori di I e di II fascia, ricercatori universitari, assistenti del ruolo ad esaurimento, professori straordinari a tempo determinato e ricercatori a tempo determinato) dell'Università Ca' Foscari Venezia (previo nulla osta delle strutture interessate) o di altra Università (previa verifica del rispetto degli obblighi in materia d'incarichi esterni previsti dall'Università di appartenenza) con piena conoscenza della lingua per cui intendono concorrere; il conferimento, a qualunque titolo, ai professori e ricercatori dell'Università di incarichi non riferibili alla struttura didattica di afferenza è subordinato all'autorizzazione di quest'ultima e alla autodichiarazione del carico didattico già attribuito dalla propria struttura.
- b) altri soggetti italiani e stranieri, con piena conoscenza della lingua dell'attività didattica integrativa per cui intendono concorrere, in possesso di adeguati requisiti professionali e scientifici; in particolare possono partecipare anche soggetti incaricati all'interno di strutture universitarie che abbiano svolto adeguata attività connessa al profilo richiesto debitamente documentata.

A norma del Regolamento gli incarichi di cui al presente bando, salve le ulteriori incompatibilità di legge, non possono essere conferiti:

- a coloro che abbiano relazione di coniugio o grado di parentela o affinità, fino al IV grado compreso, con il Rettore, il Direttore Generale, un componente del Consiglio di Amministrazione o il Presidente del CLA;
- ai borsisti iscritti ai corsi di cui all'art. 1 della legge 30.11.1989, n. 398 (dottorato di ricerca, Corsi di perfezionamento e Scuole di specializzazione dell'Università Ca' Foscari e di altri Atenei nonché titolari di borse di studio per attività di ricerca post laurea conferite dall'Università Ca' Foscari o da altri Atenei;
- a studenti attivi presso la struttura che emette il bando.

I requisiti per il conferimento dell'incarico devono essere posseduti alla data di scadenza del presente bando.

**Art. 3**

**Modalità e termini di presentazione delle candidature**

La domanda, indirizzata al Direttore del CLA, dovrà essere redatta in carta libera secondo gli allegati fac-simili, reperibili nel sito web secondo il percorso sotto indicato:

www.unive.it > ateneo > lavora con noi > bandi di insegnamento > Centro Linguistico di Ateneo (CLA) > Modulo domanda di affidamento incarico per dipendenti dell'Università Ca' Foscari Venezia o di altro Ateneo (*Allegato 1*)  
oppure  
www.unive.it/cla > Centro > lavora con noi > Bandi attività didattiche integrative > Attività didattiche integrative Anno 2017 > Modulo domanda di affidamento (*Allegato 1*)

nel caso i candidati siano:

- professori di I o di II fascia,
- professori straordinari a tempo determinato,
- ricercatori universitari,
- assistenti del ruolo ad esaurimento,
- ricercatori a tempo determinato
- altri soggetti, in possesso di adeguati requisiti scientifici e professionali;



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

dipendenti dell'Università Ca' Foscari Venezia o di altro Ateneo.

oppure:

www.unive.it > ateneo > lavora con noi > bandi di insegnamento > Centro Linguistico di Ateneo > Domanda di Contratto (*Allegato 2*)  
oppure  
www.unive.it/cla > Centro > lavora con noi > Bandi attività didattiche integrative > Attività didattiche integrative Anno 2017 > Modulo domanda di contratto per candidati non dipendenti di Università italiane (*Allegato 2*)

nel caso i candidati siano:

- altri soggetti italiani e stranieri, in possesso di adeguati requisiti scientifici e professionali,
- altri soggetti incaricati all'interno di strutture universitarie;

NON dipendenti dell'Università Ca' Foscari Venezia o di altro Ateneo.

Si raccomanda di verificare l'assenza delle eventuali situazioni di incompatibilità (elencate nel precedente articolo 2 nonché nella domanda di contratto) prima di procedere alla compilazione della domanda.

La domanda risultante dalla compilazione di uno dei due moduli sopraindicati e la documentazione allegata, sottoscritte dall'interessato, possono essere:

- a. trasmesse via fax al n. 041-234.9736;
- b. trasmesse a mezzo Raccomandata A/R all'indirizzo: Centro Linguistico di Ateneo, San Sebastiano, Dorsoduro n.1686, 30123 Venezia;
- c. trasmesse a mezzo posta elettronica certificata (PEC) all'indirizzo: protocollo@pec.unive.it purché da altra casella di posta elettronica certificata, non sarà ritenuta valida la domanda inviata da un indirizzo di posta elettronica non certificata.

**entro il giorno: 31/01/2017 così come indicato al precedente art. 1**

Nei casi a) e b), sul foglio di accompagnamento del fax e sulla busta contenente la domanda dovrà essere riportata la seguente dicitura: "Selezione pubblica – bando per il conferimento di incarichi di attività didattica integrativa - CLA 2017";

Nel caso c) nell'oggetto della PEC va indicata la seguente dicitura: "Selezione pubblica – bando per il conferimento di incarichi di attività didattica integrativa - CLA 2017".

Nel caso tale dicitura sia omessa l'Università declina ogni responsabilità per il tardivo recapito della domanda.

E' obbligatorio allegare al messaggio di posta elettronica certificata la scansione PDF/A della **domanda firmata e dei relativi allegati firmati** dal candidato, la scansione PDF/A di un valido documento di identificazione (fronte/retro), e in formato PDF/A tutti gli eventuali altri allegati alla domanda.

**Non saranno prese in considerazione le domande non sottoscritte (o con allegati non sottoscritti).**

E' indispensabile che tutta la documentazione pervenga al Centro Linguistico di Ateneo entro e non oltre la scadenza indicata (termine perentorio); dovrà essere cura dell'interessato assicurarsi che quanto eventualmente inviato via posta sia effettivamente arrivato in tempo utile (in caso di invio postale non farà fede la data del timbro dell'ufficio postale accettante).

Non verranno prese in considerazione domande incomplete o pervenute al CLA oltre i termini.

L'amministrazione universitaria inoltre non assume alcuna responsabilità per i casi di mancato o tardivo recapito delle comunicazioni relative alla selezione dovute a disguidi postali, a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

Gli aspiranti dovranno allegare alla domanda:

- curriculum vitae in formato europeo (scaricabile dal medesimo link dove è reperibile il fac simile della domanda), sottoscritto e con esplicita dichiarazione che tutto quanto in esso dichiarato corrisponde a verità, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000, completo di elenco dei titoli e delle pubblicazioni scientifiche (la commissione che procederà alla valutazione delle domande avrà la facoltà di



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

- chiedere la presentazione delle pubblicazioni in originale) e di ogni altra notizia utile al fine di una eventuale comparazione fra più candidati;
- in caso di personale in servizio presso altra struttura dell'Ateneo, nulla osta della struttura di appartenenza o, in mancanza, copia della relativa richiesta presentata al Responsabile della propria struttura di appartenenza, nonché dichiarazione del carico didattico assegnato per l'a.a. 2016/2017, ovvero comunicazione dell'avvenuto collocamento in aspettativa per lo svolgimento dell'incarico oggetto del presente bando;
  - in caso di dipendenti di altre Amministrazioni pubbliche, dichiarazione attestante il rispetto degli obblighi in materia di svolgimento di incarichi extra-ufficio previsti dall'amministrazione di appartenenza, di cui all'art. 53 del D.Lgs. n. 165/2001 e successive modificazioni;
  - tutti i dipendenti di Amministrazioni pubbliche ed Enti e Associazioni privati compilando il modulo di domanda dovranno produrre una autocertificazione dalla quale risulti la tipologia di attività svolta, l'impegno orario settimanale e le modalità di svolgimento, al fine di accertare la compatibilità del loro impegno di servizio con le attività didattiche previste dal contratto stesso;
  - fotocopia di un documento di identità valido;
  - fotocopia del titolo di soggiorno per i candidati non UE.

I dati che verranno indicati nella domanda saranno poi utilizzati per la formalizzazione dell'incarico ai candidati selezionati. Per questo motivo è necessario comunicare via e-mail eventuali variazioni al CLA (cla.incarichi@unive.it) oppure, in caso di incarichi per attività didattiche integrative conferiti ai dipendenti universitari, all'Ufficio Personale Docente (pdoc.incarichi@unive.it)

#### **Art. 4**

#### **Valutazione e assegnazione**

La valutazione comparativa verrà svolta da un'apposita Commissione, per ciascuna delle lingue indicate nel presente bando, e sarà nominata ai sensi dell'art. 3 comma 7 del Regolamento il cui compito sarà quello di verificare la qualificazione professionale e scientifica posseduta dai candidati. La valutazione conterrà un motivato giudizio sulla qualificazione professionale e scientifica dei candidati, in relazione al quale verrà stilata la graduatoria di merito.

La Commissione procederà nell'ordine:

- alla definizione dei criteri e dei parametri di valutazione;
- alla verifica del possesso dei requisiti di partecipazione dei candidati;
- alla valutazione comparativa delle domande dei candidati idonei;
- all'individuazione dei candidati idonei predisponendo una graduatoria a punteggio decrescente; tale graduatoria sarà sottoposta per l'approvazione al Consiglio direttivo nella prima seduta utile.

Per la valutazione si farà riferimento all'attività didattica integrativa da svolgere e, in relazione alla tipologia specifica dell'impegno richiesto, si terrà conto:

- delle esperienze in campo didattico e, in particolare, della valutazione inerente le eventuali attività didattiche precedentemente svolte presso l'Ateneo;
- delle eventuali pubblicazioni e di altri titoli scientifici e didattici;
- del curriculum complessivo.

Il possesso del titolo di dottore di ricerca, ovvero di titoli equivalenti conseguiti all'estero, nonché l'abilitazione scientifica di cui all'art. 16 della L. 240/2010, costituisce, a parità di valutazione, titolo preferenziale ai fini dell'attribuzione dell'incarico, fatta salva l'appartenenza al ruolo della docenza universitaria.

In caso di ulteriore parità la preferenza sarà determinata dalla più giovane età del candidato.

Verrà verificata la compatibilità delle attività didattiche integrative previste con l'impegno di servizio dei candidati che svolgono un'altra attività lavorativa.

Al termine della valutazione la Commissione redigerà una graduatoria di merito per ciascuna lingua che sarà replicata per ciascun modulo e quindi per ciascun livello indicati nel presente bando. Tale graduatoria rimane valida fino alla fine dell'anno cui fa riferimento il presente bando e potrà essere utilizzata dal CLA per sopravvenute esigenze didattiche.

Tale graduatoria potrà essere nuovamente utilizzata, comunque entro il 2017, anno di



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

riferimento del presente bando.

*La rinuncia alla proposta di lavoro da parte del candidato comporta lo scavalco dello stesso in graduatoria da parte del candidato posizionato successivamente. In questo caso il candidato manterrà il posizionamento in graduatoria al fine di poter essere richiamato in caso di successivi scorrimenti della graduatoria medesima.*

La graduatoria e i conferimenti saranno pubblicati sul sito web dell'Ateneo [www.unive.it](http://www.unive.it) > [ateneo](#) > [lavora con noi](#) > [bandi di insegnamento](#) > [Centro Linguistico di Ateneo \(CLA\)](#) (<http://www.unive.it/pag/11291/>), entro 30 dal ricevimento degli atti da parte del CLA. La suddetta pubblicazione ha valore di notifica a tutti gli effetti.

Resta salva la facoltà dell'Università di non stipulare il contratto/assegnare l'affidamento bandito per sopraggiunte valutazioni difformi connesse all'attivazione dell'attività didattica integrativa e/o alla sua copertura finanziaria nell'anno 2017.

## **Art. 5** **Modalità di conferimento**

In base all'art. 4 del Regolamento, l'incarico sarà conferito per decreto rettorale ai dipendenti universitari, per contratto di diritto privato di lavoro autonomo a tutti gli altri soggetti esterni al sistema universitario.

Il conferimento, a titolo oneroso, al personale docente e ricercatore dell'Università Ca' Foscari è possibile solo qualora sia stato rispettato quanto previsto in tema di assolvimento dei compiti didattici obbligatori dal Regolamento di Ateneo per l'attribuzione, l'autocertificazione e la verifica dei compiti didattici e di servizio agli studenti dei professori e ricercatori ai sensi dell'art. 6 della Legge 240/2010 emanato con D.R. n. 977 del 14/11/2011 e successive modifiche e integrazioni. Pertanto la liquidazione dei compensi è subordinata all'espletamento delle verifiche di cui sopra.

In ogni caso, l'affidamento di incarichi a Ricercatori a tempo indeterminato dell'Università verrà retribuito secondo i parametri definiti ai sensi dell'art. 4 del Regolamento solo per le ore eccedenti le 350, in caso di Ricercatori a tempo pieno, o le 200, in caso di Ricercatori a tempo definito, in coerenza con quanto previsto dal "Regolamento di ateneo per l'attribuzione, l'autocertificazione e la verifica dei compiti didattici e di servizio agli studenti dei professori e ricercatori ai sensi dell'art. 6 c. 7 della legge 240/2010".

Considerata la tipologia dell'incarico e l'impegno ad essa correlato, gli eventuali contratti di diritto privato stipulati per l'attribuzione dell'incarico saranno di collaborazione coordinata e continuativa con la sola esclusione dei titolari di partita I.V.A. individuale.

I contratti possono essere stipulati con dipendenti di altre Amministrazioni pubbliche, come disposto dall'art. 53 del D.Lgs. n. 165/2001 e successive modifiche ed integrazioni e, in ogni caso, nel rispetto delle disposizioni regolamentari previste dall'amministrazione di appartenenza in materia di incarichi extra ufficio.

Sono fatte salve le disposizioni di legge che regolano il conferimento di incarichi retribuiti a dipendenti pubblici in regime di tempo pieno.

In base all'art. 9 del Regolamento, la durata dell'incarico conferito è al massimo di dodici mesi ed è rinnovabile annualmente per un periodo massimo complessivo di cinque anni, previo accertamento della copertura finanziaria e valutazione positiva dell'attività svolta, ove ne persistano le esigenze didattiche.

I titolari dei contratti si impegnano a non svolgere, per la durata del contratto, attività che comportino un conflitto di interessi, anche potenziale, con la specifica attività didattica svolta o che, comunque, possano arrecare pregiudizio all'Ateneo.

In tema di risoluzione del rapporto, si applica quanto previsto dall'art. 10 del Regolamento e dalla normativa vigente.

### **Per i candidati cittadini extracomunitari:**

#### **Soggiornanti in Italia:**

la stipula dei contratti è subordinata al possesso di carta di soggiorno/permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o di permesso di soggiorno che consenta lo svolgimento di attività lavorativa autonoma in Italia per l'intero periodo di vigenza dell'incarico, dei quali si dovrà, per le opportune verifiche e adempimenti di legge, fornire copia all'atto della presentazione della domanda di partecipazione al bando.



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

Non soggiornanti in Italia:

la stipula dei contratti è subordinata all'espletamento della procedura di regolare ingresso in Italia per lavoro autonomo (sentite le amministrazioni competenti in materia di immigrazione), che dovrà essere formalizzata prima dell'inizio dei corsi. In caso contrario, al fine di rispettare il calendario didattico, il CLA potrà procedere alla designazione di un altro candidato idoneo nel rispetto della graduatoria stilata dalla Commissione.

**Art. 6**

**Obblighi dei titolari d'incarico**

Il titolare dell'incarico dovrà assicurare lo svolgimento di tutte le attività connesse allo svolgimento dell'incarico stesso, in particolare: realizzazione dei materiali didattici secondo specifiche tecniche fornite dal CLA; assistere e supportare lo studente e la classe in presenza (almeno 8 ore di tutoraggio da concordare con la Segreteria didattica), anche in modalità virtuale, monitorando i vari stadi di apprendimento anche tramite il sistema Moodle; prestare attenzione ai feedback degli studenti e suggerire eventuali aggiornamenti dei materiali, se necessari; preparare e somministrare le prove per la verifica degli apprendimenti; svolgere le attività di documentazione necessarie alla predisposizione dei materiali didattici e di supporto.

L'attività didattica integrativa in presenza si svolge in funzione delle esigenze del CLA. Si evidenzia che viene richiesta sin d'ora ai vincitori la disponibilità ad accettare le modalità organizzative relative a sedi ed orario di svolgimento e la gestione del registro delle attività, così come proposto dal CLA.

Il compenso sarà corrisposto in un'unica soluzione dopo la scadenza del contratto e previa verifica del regolare svolgimento dell'attività.

Nel caso in cui l'attività oggetto del contratto si articoli in due diversi periodi la liquidazione del compenso potrà avvenire in due soluzioni al termine dei rispettivi periodi di svolgimento e, in ogni caso, dopo la verifica del regolare svolgimento dell'attività

Sulla base di indicazioni e richieste da parte del CLA, i titolari di incarico sono tenuti a dar seguito a eventuali modifiche relative agli aspetti organizzativi (v. art. 1) dell'attività a loro conferita.

Il titolare dell'incarico è tenuto al rispetto del Codice di comportamento (<http://www.unive.it/pag/8353/>), del Codice Etico (<http://www.unive.it/pag/8162/>), del Codice di condotta contro le molestie sessuali (<http://www.unive.it/pag/8163/>) ed al rispetto di altri eventuali regolamenti dell'Università Ca' Foscari Venezia, ove applicabili, ed è altresì tenuto a comunicare, con un preavviso di almeno 30 giorni, l'eventuale volontà di recedere anticipatamente dall'incarico per giusta causa.

Il titolare dell'incarico si impegna a rendere disponibile sulla propria pagina web messa a disposizione dall'Ateneo, insieme alle altre informazioni didattiche, il proprio *curriculum vitae* secondo le indicazioni e modalità che verranno fornite dalla Segreteria del CLA. Il titolare dell'incarico conferito mediante contratto dovrà recarsi presso la Segreteria Amministrativa del CLA per sottoscrivere il contratto secondo i termini previsti da apposita convocazione.

Il compenso lordo degli incarichi, indicato nell'elenco delle attività bandite, è stabilito sulla base della delibera del Consiglio di Amministrazione n. 112 del 7 ottobre 2011.

Il titolare dell'incarico si impegna ad assolvere l'obbligo formativo in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro (D.M. 363/1998; D. Lgs 81/2008 e successive modifiche e integrazioni; Accordo Stato Regioni del 21/12/2011) nei termini e secondo le modalità che saranno indicate dall'Università Ca' Foscari Venezia.

**Art. 7**

**Trattamento dei dati personali**

I dati personali forniti dai candidati con la domanda di partecipazione alla selezione saranno raccolti dagli uffici dell'Università Ca' Foscari Venezia e trattati per le finalità di gestione della procedura e per la gestione del rapporto conseguente alla stessa.

Il conferimento di tali dati è obbligatorio e necessario per consentire il corretto espletamento della selezione.

Le medesime informazioni potranno essere comunicate alle amministrazioni pubbliche direttamente interessate alla posizione giuridico economica del candidato a cui verrà



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

conferito l'incarico nonché utilizzate per l'assolvimento degli obblighi in materia di trasparenza di cui all'art. 15 del Decreto Legislativo n. 33 del 2013.

L'interessato gode dei diritti di cui all'art. 7 del D.Lgs. n. 196/2003 e successive modifiche ed integrazioni, tra i quali il diritto di accesso ai dati che lo riguardano, il diritto di rettificare, aggiornare, completare o cancellare i dati erronei, incompleti o raccolti in termini non conformi alla legge, nonché ad opporsi al loro trattamento per motivi legittimi.

Tali diritti potranno essere fatti valere nei confronti dell'Università Ca' Foscari Venezia, con sede in Dorsoduro 3246, 30123 Venezia, in qualità di titolare del trattamento.

Per maggiori informazioni relative

- alla procedura di valutazione e alla stipula dei contratti è possibile rivolgersi alla Segreteria Amministrativa del CLA (cla.incarichi@unive.it);
- alla formalizzazione degli incarichi didattici conferiti ai dipendenti universitari con decreto rettorale (cfr. art. 5 del presente bando) è possibile rivolgersi all'Ufficio Personale Docente e CEL dell'Università (rif. dott. Patrik Sambo - tel. 041 234 8220)

#### **Art. 8**

##### **Rinvio**

Per quanto non previsto dal presente bando, valgono le norme dei Regolamenti dell'Università e le disposizioni di legge di carattere generale, per quanto applicabili.

L'uso del genere maschile per indicare i soggetti destinatari del presente bando è da intendersi riferito a entrambi i generi e risponde pertanto solo ad esigenze di semplicità del testo.

#### **Art. 9**

##### **Ratifica**

Il presente decreto è immediatamente esecutivo e sarà sottoposto a ratifica nella prima seduta utile del Consiglio Direttivo del CLA.

Il Direttore del C.L.A.  
f.to Dott.ssa Sandra Toniolo

RDP: Il Segretario  
f.to Carla Franzò